

JPRS 68515

24 January 1977

TRANSLATIONS ON NORTH KOREA

No. 504

**DISTRIBUTION STATEMENT A**

Approved for Public Release  
Distribution Unlimited



20000202 137

**U. S. JOINT PUBLICATIONS RESEARCH SERVICE**

**Reproduced From  
Best Available Copy**

#### NOTE

JPRS publications contain information primarily from foreign newspapers, periodicals and books, but also from news agency transmissions and broadcasts. Materials from foreign-language sources are translated; those from English-language sources are transcribed or reprinted, with the original phrasing and other characteristics retained.

Headlines, editorial reports, and material enclosed in brackets [] are supplied by JPRS. Processing indicators such as [Text] or [Excerpt] in the first line of each item, or following the last line of a brief, indicate how the original information was processed. Where no processing indicator is given, the information was summarized or extracted.

Unfamiliar names rendered phonetically or transliterated are enclosed in parentheses. Words or names preceded by a question mark and enclosed in parentheses were not clear in the original but have been supplied as appropriate in context. Other unattributed parenthetical notes within the body of an item originate with the source. Times within items are as given by source.

The contents of this publication in no way represent the policies, views or attitudes of the U.S. Government.

#### PROCUREMENT OF PUBLICATIONS

JPRS publications may be ordered from the National Technical Information Service, Springfield, Virginia 22151. In ordering, it is recommended that the JPRS number, title, date and author, if applicable, of publication be cited.

Current JPRS publications are announced in Government Reports Announcements issued semi-monthly by the National Technical Information Service, and are listed in the Monthly Catalog of U.S. Government Publications issued by the Superintendent of Documents, U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402.

Indexes to this report (by keyword, author, personal names, title and series) are available through Bell & Howell, Old Mansfield Road, Wooster, Ohio, 44691.

Correspondence pertaining to matters other than procurement may be addressed to Joint Publications Research Service, 1000 North Glebe Road, Arlington, Virginia 22201.

JPRS 68515

24 January 1977

TRANSLATIONS ON NORTH KOREA

No. 504

|   |                             |  |                              |
|---|-----------------------------|--|------------------------------|
| <b>BIBLIOGRAPHIC DATA SHEET</b>   | 1. Report No.<br>JPRS 68515 | 2.   | 3. Recipient's Accession No. |
| 4. Title and Subtitle<br>TRANSLATIONS ON NORTH KOREA, No. 504   |                             | 5. Report Date<br>24 January 1977                |                              |
| 7. Author(s)  |                             | 6.   |                              |
| 9. Performing Organization Name and Address<br>Joint Publications Research Service<br>1000 North Glebe Road<br>Arlington, Virginia 22201                                    |                             | 8. Performing Organization Rept. No.             |                              |
|   |                             | 10. Project/Task/Work Unit No.                   |                              |
|   |                             | 11. Contract/Grant No.                           |                              |
| 12. Sponsoring Organization Name and Address<br><br>As above  |                             | 13. Type of Report & Period Covered              |                              |
|   |                             | 14.  |                              |
| 15. Supplementary Notes   |                             |  |                              |
| 16. Abstracts<br><br>The report contains articles on political, economic, sociological, and government events and developments in North Korea.                              |                             |  |                              |
| 17. Key Words and Document Analysis. 17a. Descriptors<br>North Korea<br>Propaganda<br>Political Science<br>Sociology<br>Economics<br>Culture (Social Sciences)<br>Ethnology |                             |  |                              |
| 17b. Identifiers/Open-Ended Terms   |                             |  |                              |
| 17c. COSATI Field/Group 5D, 5C, 5K  |                             |  |                              |
| 18. Availability Statement<br>Unlimited Availability. Sold by NTIS<br>Springfield, Va. 22151  |                             | 19. Security Class (This Report)<br>UNCLASSIFIED | 21. No. of Pages<br>41       |
|   |                             | 20. Security Class (This Page)<br>UNCLASSIFIED   | 22. Price                    |

24 January 1977

## TRANSLATIONS ON NORTH KOREA

No. 504

## CONTENTS

## PAGE

|  |    |
|--|----|
| Pyongyang Reports Tokyo Forum for U.S. Troop Pullout<br>(Pyongyang Domestic Service, 29 Dec 76) .....                      | 1  |
| DPRK Party Paper Comments on Socialist Constitution<br>(Editorial; Pyongyang Domestic Service, 26 Dec 76) .....            | 4  |
| Pyongyang Radio on Past Year's 'Struggles' in South<br>(Pyongyang Domestic Service, 27 Dec 76) .....                       | 8  |
| Slogans, Guidelines of Party Center Discussed<br>(Sin Chu-sik; CH'OLLIMA, Sep 76) .....                                    | 9  |
| Following the Example of Anti-Japanese Guerrillas<br>(Hong Won-pyo; NODONG CH'ONGNYON, 8 Dec 76) .....                     | 16 |
| 'NODONG SINMUN' Editorial on Consumer Goods Production<br>(Editorial; Pyongyang Domestic Service, 29 Dec 76) ..            | 20 |
| 'NODONG SINMUN' Urges Youths To Participate in Nature-Remaking<br>(Editorial; Pyongyang Domestic Service, 24 Dec 76) ..... | 25 |
| Using Kim's Programmatic Instructions To Surpass Grain Quota<br>(MINJU CHOSON, 19 Nov 76) .....                            | 28 |
| Briefs   |    |
| Sinwon Mine  | 35 |
| Fish Catch   | 35 |
| Industrial Production  | 35 |
| Coal Production  | 35 |
| Yongjin Colliery   | 36 |
| Taegum Coal Mine   | 36 |
| Farming Preparations   | 36 |
| Namjon Colliery  | 36 |
| Power Production   | 36 |
| South Hamgyong Power   | 36 |
| Transportation Workers   | 37 |
| Power Output   | 37 |
| Fertilizer Production  | 37 |
| Steel Production   | 37 |
| Fountain Pen Production  | 37 |

PYONGYANG REPORTS TOKYO FORUM FOR U.S. TROOP PULLOUT

Pyongyang Domestic Service in Korean 0005 GMT 29 Dec 76 SK

[Excerpts] A special forum calling for the withdrawal of the U.S. troops from South Korea and protesting against the Pak regime's repression of human rights was held in Tokyo on 25 December. The forum was held under the auspices of 16 leading figures, the heads of Japanese organizations which support the independent and peaceful reunification of Korea and the South Korean people's struggle for democracy and against fascism; the secretary of the Japanese Committee for Supporting the Independent and Peaceful Reunification of Korea, Akira Iwai; the representative of the Association for Supporting the Reunification of the Korean People, (Chideo Ten); the member of the House of Councillors from the Socialist Party [no name given as heard]; the representative member of the National Conference for Normalization of Relations Between Japan and North Korea, (Kanami Hayasi); the director of the Japan and North Korea Cultural Exchange Association, (Takio Takachi); the representative of the Japan and South Korea [word indistinct], (Sising Amo); the representative of the Christians' Special Conference on South Korean Affairs, Masaki Nakasima; the representative of the Commission to Free Korean Political Prisoners in Japan, (Sideki Iwajaki); the chairman of the General Council of Japanese Labor Unions, Motohumi Makida; member of the House of Councilors, (Husaae Ichikawa); lawyer (Susumo Ojaki); writer (Makodo Oda); scholar (Malaichi Chido); and commentator (Ulai Hujisima).

At the forum, a statement was adopted, which is as follows: We demand that the Carter regime immediately pull all U.S. forces out of South Korea without condition. In spite of the fact that today in the northern half of the Korean peninsula neither foreign troops nor foreign military bases exist, in the southern half of the peninsula there are more than 40,000 U.S. troops stationed and the U.S. President has the power to command them.

As indicated by the Charter of the United Nations and (?UN Commission on Human Rights), the U.S. forces' occupation of South Korea is a definite violation of the principle of self-determination of peoples and is subject to severe denunciation throughout the world.

We make strenuous protest against the Japanese Government for carrying out a despicable international plot objecting to the withdrawal of U.S. forces from South Korea and wooing some nations. The attitude of the Japanese Government constitutes not only an unreasonable interference in the rights of self-determination of the Korean people, but also offers an excuse to the Carter regime to protract the withdrawal of the U.S. forces from South Korea.

We strongly protest over the U.S. troops in Okinawa equipped with nuclear weapons that are over and over again on the Korean peninsula practicing attack drills against North Korea, employing nuclear warheads. We demand an immediate removal of nuclear weapons from Okinawa and a stop to these drills.

We also strongly demand that the nuclear weapons of the U.S. troops introduced into South Korea in violation of the Korean armistice agreement be removed immediately. And we strongly oppose introduction of any nuclear weapons, including those in South Korea, into Japan.

We strongly oppose the modification of the Japanese defense plan concocted under the pretext of readiness for reduction of U.S. troops in South Korea, and oppose the consultations between the governments of Japan and the United States which are pursuing their joint efforts concerning Korea at the United Nations. We warn that such policy will, in consonance with U.S. strategy, increase the danger of militarization of Japan.

We demand immediate discontinuance of support to South Korea by the two governments. The outrageous fascist system of the Pak clique is maintained through the support of the Japanese and U.S. governments. In particular, we strongly oppose the investment in the war industry of South Korea that has lately been backed by the Japanese Government and groups of Japanese companies.

We also firmly oppose the Diet's ratification of the Japanese and South Korean agreement for joint exploitation of the continental shelf.

We demand that the Japanese Government and the investigatory authorities pursue to the end the crime of the Pak clique and the South Korean Central Intelligence Agency that instigated the Kim Tae-chung case and that the unconditional and speedy return of Kim Tae-chung to Japan be realized.

We further sternly demand that the Japanese Government and the investigatory authorities resolutely uncover the corruption of the Japanese political figures and the bribery of the Pak regime in connection with the question of withdrawal of U.S. forces from South Korea, the question of ratification of the agreement between Japan and South Korea for joint exploitation of the continental shelf and the question of the cover-up of the Kim Tae-chung case and develop [words indistinct] into a Japan-South Korea investigation committee.

We protest against the activities of the South Korean Central Intelligence Agency under the regimes of Sato, Tanaka and Miki and we strongly demand the expulsion of South Korean CIA agents from Japan.

We sternly demand that the Pak regime immediately halt the murderous verdicts against Kim Tae-chung, Kim Chi-ha and other democratic figures; cancel the death penalty, life sentences and other improper verdicts inflicted on many, including the Korean students from Japan; release all political prisoners and implement a policy that guarantees democratic rights as stipulated in the universal declaration of human rights and by the UN Commission on Human Rights.

We sternly demand that the Carter regime and the Japanese Government relinquish the policy of perpetuation of two Koreas. This policy constitutes a mainspring of improper actions by Japan, the United States and South Korea. We demand that the Carter regime and the Japanese Government swiftly shift policy in accordance with the resolution of the 30th UN General Assembly urging conclusion of a peace agreement between the DPRK and United States and supporting the independent and peaceful reunification of Korea.

CSO: 4908



## DPRK PARTY PAPER COMMENTS ON SOCIALIST CONSTITUTION

Pyongyang Domestic Service in Korean 2300 GMT 26 Dec 76 SK

[Apparent text of 27 December NODONG SINMUN editorial: "Let Us Further Step Up the Great Task of Imbuing the Whole Society With the Chuche Concept by Thoroughly Implementing the Socialist Constitution"]

[Excerpts] Today, our people mark the significant fourth anniversary of the socialist constitution of the Democratic People's Republic of Korea, announced by the great leader Comrade Kim Il-song.

The announcement of the socialist constitution of the DPRK, the immortal classical work by the respected and the beloved leader Comrade Kim Il-song, which deeply reflected the inevitable requirements of our social development and revolution, was a historical event that has most significantly affected our political life as well as our revolutionary struggles.

The socialist constitution of our country, based on the immortal chuche concept and thoroughly imbued with it from beginning to end, is the most popular constitution through which the interests and the will of the working class, including workers and farmers, are thoroughly reflected and their independent and creative life is guaranteed. It is the most revolutionary constitution that stoutly defends the fruits of revolution, revolutionizes and converts the society into a working-class system and vigorously expedites socialist construction.

With establishment of this eternal constitution, our people came to acquire a new weapon of proletarian dictatorship with which the regime of the working people and farmers can be strengthened with all possible means and the revolution vigorously accelerated. Our people now possess a firm legal guarantee in the struggle for the complete victory of socialism and the independent reunification of our fatherland.

Our chuche constitution, unlike other constitutions centered upon various systems and functions of the states, clearly delineates principles regarding the political, economic and cultural fields and is a textbook of the revolution embodying a comprehensive compilation of basic duties and all

strategic and tactical goals as concern the pathway toward socialism and communism.

Our country's socialist constitution, characterized by a uniquely rich and profound content, a high degree of revolutionary spirit and creative-mindedness, demonstrates its merits and vitality as days go by and stirs increasingly great reaction within and outside the country. Through the struggles to implement the socialist constitution, which clearly defines the character and duties of our state, all the principles in regard to social and economic life, the direction of socialist national cultural construction, fundamental rights and duties of the people and the organization and the functions of the state's organs, a new struggle has been launched in the midst of our people's political, economic and cultural life and a great success has been won in the area of socialist construction.

The roles and functions of our government agencies, reorganized in accordance with the demands of the socialist constitution, have become more efficient and our political abilities have been strengthened. Consequently, today's social and state systems have been greatly strengthened. The entire people, acting in unison and with determination, in accordance with all the principles and rules of the new constitution, have instilled in themselves the revolutionary spirit of following and unconditionally obeying the party lines and policies. And a solid ideological rank and file are even more firmly rallied and united around the great leader.

The reality of the northern half of the republic in which all the working people enjoy great prosperity by means of the thorough implementation of our chuche socialist constitution has greatly inspired and encouraged the people and revolutionaries in the southern half of the republic, who oppose the antipeople, terrorist reign of the puppet Pak Chong-hui clique and struggling for the right of survival, democracy and the reunification of our fatherland by shedding their blood.

In order to vigorously expedite the imbuing of the whole society with the chuche idea by thoroughly embodying the economic and political concepts indicated by the socialist constitution, we must positively carry out the three revolutions--ideological, technical and cultural--and constantly intensify and improve our socialist system.

The monolithic strength and firmness of our country's social system, all the decisive factors for all our actions, are derived from our solid ideological rank and file firmly rallied and united as one around the great leader.

The party organizations and functionaries conduct the ideological and cultural training with deep insight and vigor so as to imbue all party members and working people with a clear and pure sense of loyalty--upholding the great party and the great leader from the bottom of their

hearts. They must be trained and molded in such a way that they dedicate themselves to the causes of the working class and the revolutionary ranks. They must be trained as strong chuche-imbued revolutionaries.

All party members and working peoples, with a dedication to the cause of "one for all and all for one" must display concern for the organizations and the land they are part of and must strictly and faithfully abide by the rules and morality of communism and establish a new pattern of living befitting the system and true character of socialism.

In order to imbue the entire society with the chuche concept, all must engage in fierce battles against the nonworking class elements and all the evils that do not conform to our party's chuche concept.

At the same time, we must effectively implement the most important objective of the cultural revolution, the making of every person an intellectual, by vigorously expediting socialist cultural development, including education, science, literature and the arts. All the working peoples, party members and functionaries must prepare themselves to become the most able builders in socialist construction by thoroughly studying subjects in compliance with the demands of socialist construction and improve their political and ideological standards and practical skills, as well as their high standard of scientific skill and knowledge.

We must eagerly pay attention to the course of national cultural development. By maintaining vigilance against imperialistic ideological and cultural influences and by waging a fierce battle against them, we can stop this corrupt bourgeois culture and way of life from infiltrating among us.

Our socialist constitution is the basic legal standard of the state and everyone must observe it, for it embodies the rules for everyone.

The government agencies must continuously adjust and modify the clauses and articles of the laws so that the socialist constitution keeps pace with the constantly changing and developing situation. At the same time, a system of ideological indoctrination as well as of legal control and supervision must be intensified and enforced so that everyone thoroughly observes and abides by the rights and duties of the peoples as defined in the socialist constitution.

All the functionaries in government agencies must firmly establish the monolithic party line, intensify party loyalty and the working class spirit and implement the party line to the last. At the same time they must always strive to endlessly improve people's lives by devoting their wisdom, experience and efforts on their behalf.

The government functionaries, by uprooting all the remnants of bureaucratism, subjectivism and other obsolete practices, must become truthful servants of the people with a motherlike image.

---

The struggles to brilliantly embody the socialist constitution of the DPRK, the immortal classical work of the respected and beloved Comrade Kim Il-song, are most honorable ones strongly defending all the revolutionary gains achieved through trials and difficulties. These struggles will be historically long remembered, and under the direction of the great leader and the flag of immortal chuche such struggles will eventually lead to the final victory of socialism and communism. Victory and glory always smile upon the path of our people, who are marching vigorously toward the ever victorious goals under the guidance of our party.

Everyone respects and admires our great leader Comrade Kim Il-song and is very proud to be the revolutionary element under him and the glorious party. Let us continuously and vigorously advance along the path brightened by the socialist constitution, imbue the entire society with the chuche concept and implement the great tasks of communizing the entire society.

CSO: 4908

PYONGYANG RADIO ON PAST YEAR'S 'STRUGGLES' IN SOUTH

Pyongyang Domestic Service in Korean 0200 GMT 27 Dec 76 SK

[Text] According to a news report from the southern half of the republic, struggles and antagonism, characteristic of the South Korean political situation during the past year, have been intensified between patriots and traitors, between democratic forces and fascist forces, and between revolutionary forces and reactionary forces with the situation turning favorable for the majority of the people and democratic and patriotic forces and unfavorable for the treacherous fascist forces.

During the past year, the majority of the people and democratic forces in South Korea, through their vigorous struggles, have further strengthened their formidable power to overthrow the colonial military fascist regime, while the puppet clique, having been continuously beaten from within and without, has been driven into a corner.

CSO: 4908

SLOGANS, GUIDELINES OF PARTY CENTER DISCUSSED

Pyongyang CH'OLLIMA in Korean Sep 76 pp 17-19

[Article by Sin Chu-sik: "Comment: Shining Wisdom"]

[Text] Seven hundred ri on a strange road away from home  
Across the river, over the range, traveling alone  
Who can understand weary plight  
The clouds above in endless flight.

Thoughts of my elder brother before me I find  
Thoughts of my younger brother clutch from behind

Tears of blood sprinkle my every stand  
Traveling a strange road in a strange land.

"Seven Hundred Ri Away From Home" which depicts in striking terms the bitter feelings and wrath of our people whose independence had been mercilessly trampled upon in the past!

This song sung by "Flower Blossom," the heroine in the revolutionary opera "Flower Girl" is widely sung by our people and all the progressive peoples of the world today.

People are saying that this song will remain as a masterpiece which will strike peoples' hearts not only today but over the centuries, forever.

Indeed, how can these masterpieces flowing from the garden of our country's chuche art today elicit so much affection of people as a "melody which surpasses ideology" not only today but far ahead into the future?

The glorious party which had tendered its vigorous guidance for the creation of the revolutionary opera "Flower Girl" devoted all its strength to selecting the songs flowing for it.

The party, holding that one must consider that the words of the song will be sung not only today but centuries afterwards as well, devoted its full energy to selecting this one song, "Seven Hundred Ri Away From Home."

Several centuries ahead! What a profound statement!

What shining rays of foresight look down upon the thousand ri road ahead!

The party, in carrying through the operatic revolution, caused its lofty resolve to blossom forth and transmit to posterity such a beautiful melody and lyrics as a treasure for all mankind.

Truly, not just the song "Seven Hundred Ri Away From Home" which will remain a masterpiece for centuries and centuries but indeed all famous songs springing forth from the garden of our country's chuche art--are they not the flowering of our party's shining wisdom and extraordinary energy which plumbs the length of the road a thousand ri long and the depths of the sea to a thousand fathoms! They are not merely famous songs which resound throughout the whole world and strike people to the quick.

The party's wisdom and extraordinary energy are pulsing through the flames of all-out automation springing from the Hwanghae Iron Complex and engulfing the whole nation; through the solemn majesty of the large-scale long range belt conveyor linking islands together magnificently stretching out in the Western Sea; the songs of joy resounding through the apartment complexes of Paradise Street and floating toward the heavens; through the fierce flames of the Campaign To Capture the Red Flag of the Three Revolutions which are crackling throughout the Kum Valley in the Mach'on Mountain Range; through all these great memorials created on the road to glory which have enabled the great leader's lofty will to bloom!

The respected and beloved leader, Comrade Kim Il-song, taught as follows:

"Our party not only takes into account the present and near future but always scientifically foresees the developmental scheme of our country far into the future and sets forth the correct line and clear struggle objectives for the masses to follow."

The glorious party which loyally upholds the great leader's revolutionary cause is endowed with a shining wisdom and unique perspicacity for seeing the road a thousand ri ahead and for perceiving the whole world even in one drop of water and brings revolution and construction to a victorious conclusion.

The party's wisdom is shining brightly as it brilliantly clarifies not only the present and near future but also the road far ahead for our revolution.

In retrospect, for over a century of the international communist movement, people have planned for and looked forward to an ideal society in the future but there has been no one who could clearly point out the format of this ideal society or the way to get there.

Only the great leader of the revolution, Comrade Kim Il-song, has brilliantly indicated this road with absolute perfection.

The great leader ingeniously gathered together the whole gamut of vast and complex tasks arising in building an ideal society for mankind and presented the great ideology on the two fortresses, the ideological and material fortresses.

This was a great concept which brilliantly clarified the general direction for building an ideal society for the first time.

Under what struggle slogans and lines are these general objectives and tasks which the great leader clarified to be pushed forward?

This is a very important question of fundamental significance in accelerating the construction of the highest ideal society of mankind.

This important question can be brilliantly settled solely through the line on imbuing the whole society with the chuche ideology which the Party Center clarified--the great program on advancing revolution with the great leader's revolutionary ideology as the guide and on flawlessly building an ideal society based on the leader's revolutionary ideology.

It is precisely by bringing this to light that our party was able to obtain its ultimate objective, a guiding ideology to be held as a guideline for attaining it, and the most revolutionary and militant program which clearly brought out the strategy and tactical lines to be adhered to on the path toward this objective.

The program of imbuing the whole society with the chuche ideology is a great program which the glorious Party Center ingeniously proposed not only as a requirement of our revolution today but also for the ultimate completion of our revolution and the world revolution far into the future.

Our people took this program to heart and set out on a new historic march toward the supreme ideal society of mankind.

Under the banner of this program, our people gave rise to a burgeoning storm of revolution to reform ideology, technology and culture according to the requirements of chuche.

On the road ahead for our people who are rushing forward like a hurricane toward the pinnacle of victory and glory, the revolutionary line and slogans which the glorious party set forth are ever brilliantly shining.



With its insight and perspicacity, the Party Center presented not only the strategic line and method of our party but also the militant slogans to implement them and each and every concrete task to be carried out in all sectors and units.

The line on intensifying indoctrination in the unitary ideology which is founded on loyalty to the great leader is the key to victory for strengthening and developing our party into the eternally glorious party of Comrade Kim Il-song, into a party in the *chuche* style; it is also the brightly-lit beacon which raises everyone as true revolutionaries in the *chuche* mold.

The Speed Battle!

The Speed Battle which embodies the great leader's *chuche* ideology and the ideology of continuing revolution and which was clarified by the party.

It is the weapon of infinite creativity which makes the masters of revolution all into heroes and fighters, which conquers infirmity with youth and transforms stagnation into innovation.

It is also the praiseworthy road which puts the torch to stagnation and lock-step action and which reforms society with ceaseless upswings according to the requirements of *chuche*.

The anti-Japanese guerrilla style work method!

The anti-Japanese guerrilla style work method which the party pushes in order to thoroughly embody in the actuality of today the revolutionary working methods created by the great leader himself in the flames of the anti-Japanese revolutionary struggle!

It is the great work method which makes the party of the working class into an organization always thinking and acting according to the wishes of the great leader, into a vanguard which endlessly struggles and moves forward.

The seed theory!

The discovery of the great truth that just as a fragrant and beautiful blossom or a majestic pine possesses the peculiar propriety of springing up shoots and growing from a single seed, so the shoots and blossoms of portrayal in a literary or artistic work which tugs at the heartstrings of thousands stem from the seed, the ideological nucleus of the work was a great event giving rise to the brilliant blossoming of literature and art.

The Campaign To Capture the Red Flag of the Three Revolutions!

This campaign which the great leader started off and which the party is steering and leading is a great revolutionary movement and a new level of

a social mass movement which reforms ideology, technology and culture according to the requirements of chuche and vigorously pushes revolution and construction ahead.

In the tremendous innovations and miracles which are being created everywhere today the great guidelines which the party made known are glistening like diamonds.

Have the party line and the party slogans not truly become the banner and clarion call to victory as soon as they appeared in the world and are they not bolstering our people as an alpine bastion toward greater exploits because they are filled with the fiery resolve and shining wisdom of the glorious Party Center?

And so, has not this given rise to creation and innovation and beautified the age as a glistening immortal memorial?

The glorious party always takes cognizance of everything in revolution and construction with its shining wisdom and extraordinary perspicacity and sets forth a profound and vast plan and brings it to victory.

People today are still not completely aware of how brightly the flaming torch of all-out automation which is fiercely burning throughout the entire country, has set fire to the Hwanghae Iron Complex.

It was a certain day in October 1972.

Through one automatic camera set up in a large theater, the party considered the possibility of a large garden of automation in full array throughout the whole country.

If such a camera is set up in factories and smelting work sites in steel plants, could not the smelters be liberated from high temperature labor? Every time the great leader visited the steel plant and thought of the smelters fighting with fire he lost sleep for worrying about them. Our country which is the fatherland of chuche should not only be the "kingdom of the arts" but should also appropriately become the "kingdom of automation" in the technological sphere as well.

How much ambition and courage and steel-like will-power is not already contained in the grandiose plan which proclaims a new leap forward in chuche industry! How much of that shining foresight there is glistening in it!

Our country's industry which has such a short history in comparison with the industry of Europe which has a history of several centuries; our industry which is still struggling to open the gate to complete automation! Yet, due to the glorious Party Center which is endowed with shining wisdom

and extraordinary courage and which loyally takes on the fatherly leader's revolutionary cause, the first torch of automation flamed in the Hwanghae Iron Complex and the gate to the automation of our industry was thereby opened wide.

From the time when the party kindled the flames of automation in the Hwanghae Iron Complex, the party took under consideration the problem of raw materials to be used there and formulated a grandiose plan for solving the problem of iron ore for the Unyul Mine with its extraordinary energy and perspicacity.

Subsequently, the party unfolded a grandiose blueprint for setting up a large scale long distance belt conveyor at the Unyul Mine. Twelve kilometers long! The mammoth plan to install a belt conveyor stretching out over the ocean, over the waves!

People who saw this bold and grandiose plan could not withhold their surprise.

Nevertheless, they thought that it was necessary for solving the stripping problem appropriately.

Later on when the party stepped up the installation of the belt conveyor facilities at the Unyul Mine and presented them to the functionaries, the mysticism concerning conveyor and cable facilities was broken, and people loudly cheered when the functionaries resolved to thoroughly carry out the three-transportation line which the great leader presented.

People began to clearly realize that the party's grandiose plan upholding the wishes of the great leader and trying to make the three-transportation line come into being as soon as possible nationwide was actually contained therein.

Considering the mere fact that the first torch of the Campaign To Capture the Red Flag of the Three Revolutions was lit at Komdok, we can feel deep in our hearts the shining foresight and grand plans of our party.

The glorious party's shining wisdom, which pierces through a road a thousand ri long and into water a thousand fathoms deep, and its extraordinary perspicacity, which takes one point and understands ten thousand others, constitute a great creative motive force of our revolution and the source of tremendous miracles.

When we speak of the party's wisdom in looking down the road a thousand ri long we are warmly reminded of the ingenious wisdom and extraordinary leadership of the great leader, the great ideological theoretician and genius of the revolution.

The ingenious wisdom and extraordinary leadership of the great leader who always looks ahead not merely today or tomorrow but also into the distant future; who trusts in the strength of the people, no matter how difficult and complex today's situation might be, and gains strength from the future and who overcomes trials in one step and speeds on the road a thousand ri ahead!

Is it not true that the wisdom of the glorious party likewise so brilliant and effulgent because it has wholly taken on his wisdom and leadership?

Indeed, the Party Center which wonderfully embodies the great leader's revolutionary ideology, leadership art and noble virtue is the sunbeam of guidance which brings the leader's cause of revolution to full bloom with its shining wisdom clarifying the truth of the era with a single sentence and a single doctrine, creating a new world with a single slogan and perceiving a thousand things from a single one.

The Korean revolution which has traversed a half-century of victory, a half-century of glory under the rays of the great sun, is vigorously rushing along the road to a new victory today, under the sunbeams of the guidance which has wholly inherited the rays of the great sun.

How happy are we who look up to the great leader of the revolution as the sun of chuche and who are making revolution!

How glorious for us who go on fighting while looking up to the glorious Party Center as the sunbeam of guidance which loyally carries on the great leader's revolutionary cause!

How can we fully express in words the happiness and glory which we enjoy?

We vow in our hearts that we will sing forever of this happiness and this glory, that we will make them shine forth forever.

We will cherish this happiness and this glory, hasten the reunification of the fatherland which is the aspiration of our nation, the nationwide victory of revolution and the construction of the supreme ideal society and bring the eternal spring of mankind to blossom on this land.

8446

CSO: 4908

FOLLOWING THE EXAMPLE OF ANTI-JAPANESE GUERRILLAS

Pyongyang NODONG CH'ONGNYON in Korean 8 Dec 76 p 2

[Article by Hong Won-pyo: "Learning Is More Precious Food of Revolution Than Eating"]

[Text] Comrade Kim Chong-suk, indomitable communist revolutionary fighter boundlessly loyal to our respected and beloved great leader, Marshal Kim Il-song, never stopped learning even for a day, in spite of the difficult and complicated circumstances of the arduous anti-Japanese armed struggle. She set a noble example of revolutionary learning through which the great leader's revolutionary ideas and chuche ideology were turned into her own bones and flesh and impregnable conviction.

One day in the spring of 1936, while in Maansan, Musonghyon, the respected and beloved great leader summoned Comrade Kim Chong-suk and another guerrilla member to appear before him and taught as follows:

"Why must you, my dear comrades, learn? It is because we must crush the Japanese, and lead the Korean revolution to victory. But in order to win the battle for Korean revolution, we must know what to start and how. Those who are ignorant of this and who rush at revolution blindly will fail to achieve anything."

Comrade Kim Chong-suk did her best learning, embracing the teachings of the great leader, who clarified the purpose of learning.

"Learning is more precious food of revolution than eating," Comrade Kim Chong-suk used to reiterate.

The indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, considered learning an essential food for revolution. She did not want to be outdone by others in deeply learning by experience the chuche-oriented line and plan, strategy and tactics for Korean revolution presented by the great leader. And she was a self-educated learner and a fervent enthusiast who made a steady effort to achieve her goals.

The indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, grasped the meaning of the teachings of the great leader who said, "For those who are engaged in revolution, learning is the first duty." She studied with self-awakened interest and sincerity.

Comrade Kim Chong-suk never let a book out of her hands, and put heart and soul into learning the truth of revolution. She did so even those blood-stained, indescribably hard days when several battles were fought in the span of one day and troop movements were made day and night.

While studying, Comrade Kim Chong-suk wrote in the snow and in the sands. She was completely absorbed in reading even when she was cleaning a weapon, building a fire or marching.

Comrade Kim Chong-suk almost forgot to eat or sleep when studying.

Comrade Kim Chong-suk would sit up by the lamp reading books when all other comrades were asleep. She would study through the night, using ink she made from pine resin soot to write words she was studying.

The following episode occurred in 1940: in line with a new strategic line presented by the great leader at the Sohalbaryong meeting, a shift to small-unit action was being made, and military and political training was in progress in preparation for a big revolutionary event.

The indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, kept reading books over and over again, sitting up by the lamp in the middle of night, telling herself she could not waste a single minute, remembering the fact that she had been given the time and condition needed to study by special consideration of the comrade Commander.

Through her devotion to learning, according to Comrade Kim Chong-suk, she became more and more aware of the things around her as her learning progressed. She dedicated all her effort to learning, even forgetting meals at times.

The indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, studied, theoretically and in substance, deep into the great leader's revolutionary ideology, making it into her own bones and flesh.

Comrade Kim Chong-suk would explore every sentence of a thesis, and study deep into the subject until the pith of the matter was brought to light.

So, when there was any shadow of doubt about any subject matter, she would go around asking questions. If it did not solve her problem, she would make direct inquiries with the comrade Commander. She would not put her mind to rest until she had been properly taught on the subject.

Comrade Kim Chong-suk applied her ability to grasp the essence of a thesis to learning, while closely tying it to the task and materialization of the Korean revolution. She made unending effort to practice her learning.

Therefore, whenever there was a study-and-discuss meeting, she was always the first to get up and speak. She would relate her studies to actual life and rationally analyze them to reach at a right conclusion.

So, Comrade Kim Chong-suk would think only like the great leader and act on his wishes. She determinedly defended the great leader's revolutionary ideology.

In the winter of 1938, at the Chongbong clandestine camp when a counter-revolutionary factionalist named Om argued, in distorted logic, that because the revolution was entering a period of slump, it would be disadvantageous to squarely meet and fight the enemy; it would be more appropriate to hide in deep mountains.

But Comrade Kim Chong-suk retorted that revolution could be won only through continued struggle and unending advance. This is also the revolutionary conviction of the great leader, she pointed out. She justified her contention, without going into any detail, by citing the example of the movement of the main force of the Korean People's Revolutionary Army into the Paektu Mountain area and the motivating force behind the comrade Commander's wise decision and its propriety. By resolutely refuting Om's wild "theory," she desperately defended the revolutionary ideology of the comrade Commander with her political conviction and life.

The indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, also gave positive assistance to other comrades in their learning while steadily learning herself.

Everytime there was a study-and-discuss session, Comrade Kim Chong-suk never failed to bring up important points, asking "How do we comprehend this issue?"

Everytime it happened, her comrades-in-arms would repeat the passages Comrade Kim Chong-suk brought up. She would remind everyone of the teachings of the comrade Commander and ask, "So I would think this may be the case. Would you care to listen to me?" Then, she would proceed to tackle and solve the heart of the problem.

In order to assist other comrades in their learning, she sometimes proceeded to learn through a competitive means.

Whenever there was a crowd, she would try to explain, in simple terms, a variety of military and political subjects such as domestic and international developments, the Namp'aeja meeting, the Sohalbaryong meeting, and the significance of the military and political activities of the main force of the Korean People's Revolutionary Army.

Comrade Kim Chong-suk's learning attitude and her revolutionary learning spirit were indeed befitting her goals of making the revolutionary ideology of the great leader her own conviction and the only guideline, and of developing her political appreciation and insight as an unfaltering loyal revolutionary fighter who is devoted to the great leader.

All members of the Socialist Working Youth League and other youths should reflect the revolutionary learning spirit as shown by the indomitable communist revolutionary fighter, Comrade Kim Chong-suk, on daily life and redouble their effort to arm themselves with the revolutionary ideology, the chuche ideology of the great leader, thereby more thoroughly carrying through the party slogan, "The Entire Party, The Entire Nation, and The Entire Military! Let Us Learn!"

9049

CSO: 4908



'NODONG SINMUN' EDITORIAL ON CONSUMER GOODS PRODUCTION

Pyongyang Domestic Service in Korean 2315 GMT 29 Dec 76 SK

[Editorial in NODONG SINMUN 30 December: "Let Us Produce Good Quality Consumer Goods in Large Quantities"]

[Text] Today when all the people throughout the country have risen up to energetically advance under the programmatic instructions and policy of grand socialist construction set forth by the great leader Comrade Kim Il-song at the 12th plenum of the Fifth Central Committee of the Korean Workers Party, our light industry workers are assigned the glorious and rewarding task of scoring an upsurge in the production of people's consumer goods, thus greatly contributing to further improving the workers' standard of living.

To increase the production of people's consumer goods on a large scale to help the consumers lead an affluent and civilized life is one of the important revolutionary tasks assigned to our party and government.

In particular, today's situation in which our industry has registered a remarkable development, in which we have achieved an unprecedented bumper harvest every year and in which the people's living standard has been improved thanks to the continuous party policy on behalf of the people, urges that the daily growing demand of urban and rural inhabitants be satisfied much more smoothly by marking an epoch-making turning-point in the production of consumer goods for the people.

By bringing about a production upsurge in the light industrial field to afford an abundant supply of the various necessary consumer goods, we can help the people improve their living standard and enjoy an affluent modern life, as well as further strengthen the country's national strength in every field through promotion of revolutionary zeal among the masses to expedite revolution and construction.

Also, by increasing the production of people's consumer goods to improve the workers' living standards in material terms, we can demonstrate the superiority of our country's socialist system and vigorously step up the great task of reunification of the fatherland.

Under the wise leadership of the great leader, the living standard of our people has today been remarkably improved. A firm foundation has been afforded to further improve the people's living standard with a self-reliant, heavy industrial base and strengthened light industrial base and with the economic power of the country further enhanced.

Under the programmatic instruction of the great leader to further increase the people's consumer goods to meet the requirement of today's situation under which the economic power of the country has been augmented and under which the people's living standard has been rapidly improved, all functionaries and workers in the light industrial field should rise in unison to participate in the struggle to mark an upsurge in the production of consumer goods. To increase the number of consumer good items and produce them in large quantities, as well as to improve their quality, is a requirement of our party's policy regarding the light industrial field.

The great leader Comrade Kim Il-song taught us: "The most important problem in the light industrial field is to increase the kinds of products and definitely improve their quality."

Today when all the people are leading a happy life without having to worry about food, clothing and shelter under the superior socialist system established by the great leader, our workers demand various better quality and useful staple goods. By remaining deeply aware of the significance of the revolution and by vigorously waging a struggle to improve the technical management of projects by utilizing all potentials and existing equipment to full capacity, the functionaries and workers of factories and enterprises in this field, including factories at both the central and local levels, should improve the quality of the people's consumer goods, as well as increase the types of products and produce them in large numbers.

Thus the factories should carry out the great leader's intention to help our people lead a much more prosperous life by bringing about an upsurge in the production and supply of better quality staple goods such as good quality textiles, shoes, school supplies and household articles. The demand for these things has rapidly increased with the improvement of the people's standard of living. Thus all the workers, students and children will be helped to dress well and enjoy a much more affluent and happier life.

To produce various delicious processed foods in large quantities is another important revolutionary task assigned to functionaries in the light industrial field.

In recent meetings and in his on-the-spot guidance for local factories and rural areas in South Pyongan Province and South and North Hwanhae provinces, the great leader emphasized the importance of improving our people's diet by well organizing the Koksan Factory and other food factories to produce various delicious and nutritious processed foods in larger quantities.

By adhering to the great leader's lofty intention to further improve our people's diet and by well organizing the Koksan Factory and other major food processing factories to develop their production capacity to the maximum, all the functionaries and workers in this field should further increase the production of nutritious processed foods such as good quality sugar, fats, noodles and soybean products for supply to the people.

When all the functionaries of the nation's economic organizations and other economic sectors display a lofty party spirit, working class spirit and people-mindedness, all these tasks of marking a new epoch-making turning point in the production of consumer goods will be successfully fulfilled.

The beloved and respected leader Comrade Kim Il-song taught us: "In desiring to be loyal to the party and revolution and truly devoted servants of the people, our functionaries should develop their party spirit, working class spirit and people-mindedness."

Party spirit, working class spirit and people-mindedness constitute important features that chuche-oriented communists should develop. The functionaries of the nation's economic organizations including those of light industrial sectors should display party spirit, working class spirit and people-mindedness in their struggle to implement the great leader's instructions and party economic policy and in implementation of projects designed to increase the people's consumer goods on a large scale--so as to further facilitate the supply of them to workers and peasants--in line with the great leader's great concern for them.

Only such functionaries as those working in this way can constitute true revolutionaries who are faithful to the great leader, the party, the working class and the people. By firmly adhering to the great leader's instructions and the party policy of improving the people's standard of living and by faithfully following the principle of absolutely and unconditionally carrying out instructions and policy, all functionaries in the light industrial field and other fields concerned should, in addition to being revolutionaries who are unflinchingly loyal to the leader, become true and faithful servants of the people.

Based on concrete understanding of the real situation by always mingling deeply with the masses, with a revolutionary awareness worthy of the master that they bear responsibility to the party and revolution for production of the people's consumer goods, all guiding functionaries in the light industrial field should conduct detailed checks of available resources, assess the people's demand and increase production accordingly. They should boldly carry out their plans and take responsibility for solving problems in the light industrial field.

With the self-sustaining revolutionary spirit displayed by the anti-Japanese guerrilla unit members who were unflinchingly loyal to the great

leader, they should thoroughly mobilize all potential to increase the production of consumer goods, detect shortages and produce those things that are not available and bear responsibility for thoroughly implementing the revolutionary tasks assigned to them.

In order to mark a new upsurge in the production of the people's consumer goods, it is important for the functionaries of the nation's economic organizations to organize systematic measures in this regard and actively implement projects designed to support a production upsurge.

With a supply of raw materials and resources furnished under the conditions in which the light industrial bases throughout the country are well organized, with their production potential highly developed, we can produce various good quality people's consumer goods in larger quantities.

By thoroughly fulfilling the party demand for always attaching importance to the production of consumer goods and preferentially furnishing a supply of materials and equipment needed for the production of consumer goods, all functionaries in factories and enterprises of the nation's economic organizations and the people's economic sectors should help mark a revolutionary upsurge in the production of consumer goods.

By thoroughly implementing the policy of central industry rendering active support to local industry by well organizing their own workshops for the production of staple goods and by utilizing the substances and leftovers from the production process, functionaries of central factories should produce good quality consumer goods on a large scale.

Today the task of increasing the production of the people's consumer goods on a large scale more urgently than ever before requires the enhancing of the role and responsibility of local guiding functionaries.

Under conditions in which the scope of life in local provincial areas has been unprecedentedly expanded, with corresponding increases in demand, the central government cannot solve all the people's problems in daily life. Functionaries of local administrative and economic organizations should take the responsibility in solving these problems through the display of inventiveness and ingenuity, under the leadership of the respective party organizations. When all the functionaries in local areas devote their minds and efforts to independently tackling local administrative matters in a manner worthy of the master who takes responsibility for the people's lives, as exemplified by local-level unit members, a great potential will be developed at industrial factories in local areas throughout the country to produce good quality consumer goods for the people in larger quantities.

By thoroughly implementing the detailed party policy and plan for the production of consumer goods in a manner worthy of the master who takes responsibility for the management of administrative affairs of the people in their local community, all the functionaries of local administrative

and economic organizations, including county committees of the party should, in order to normalize the production of consumer goods, raise production to a higher level. In particular, the functionaries of local administrative and economic organizations, including provincial and city administrative committees, should rationally organize transportation plans involving vehicles, establish fuel bases through new sources of coal and push ahead with ground transportation, including trucking, in conformity with local conditions.

Also, they should competently manage the life of the local inhabitants in their community by utilizing all potentials through effective mobilization of materials and equipment and organization and operation of local industries, so as to wage a mass drive for the production of essential goods of all kinds for the people.

In order to mark a new upsurge in the production of the people's consumer goods, it is important to strengthen party guidance. To carry out socialist economic construction well is the basic revolutionary task assigned to the working class party in power. The objective of the party program is to bring about a prosperous country and help the people to enjoy an affluent life by actively encouraging the party members and workers to expedite economic construction to the maximum.

The functionaries of the local party organizations should mingle closely with workers in the light industrial field, attending meetings, giving speeches, conducting commentary sessions, talking with them, carrying out economic motivation, helping them firmly arm themselves with the instructions of the great leader and party policy and vigorously encouraging them to exert every mental and physical effort to thoroughly implement the instructions of the leader.

Also, they should always understand and grasp the production status of consumer goods for the people and strengthen the great party leadership. In particular, they should fan the flames of the ideological battle waged to help all the functionaries in the light industrial field work with a sense of responsibility, lofty party spirit, working class spirit and patience.

The struggle to mark an epoch-making turning-point in the production of people's consumer goods is a glorious and rewarding one designed to further honor the superior socialist system of our country, build a prosperous and comfortable paradise in this land and help reflect the great leader's concern about the people.

CSO: 4908

'NODONG SINMUN' URGES YOUTHS TO PARTICIPATE IN NATURE-REMAKING

Pyongyang Domestic Service in Korean 2300 GMT 24 Dec 76 OW

[Editorial in NODONG SINMUN 25 December: "Young People, Undertake and Play a Role of Shock Brigade in Implementing Five-Point Nature-Remaking Policy!"]

[Summary] "Today, at a time when the whole country, upholding the five-point nature-remaking policy set forth by Comrade Kim Il-song, the great leader, are engaged in an energetic struggle to carry out the policy, our party calls on all young people to stand in the van of nature-remaking operations and perform the duty of shock brigade.

"Bringing youthful power and wisdom into full play by taking an active part in the struggle to implement the five-point nature-remaking policy set forth by the great leader is an honorable and sacred mission assigned to our young people in an era of the workers party."

Today's nature-remaking operations are very grand in scale and scope. They are a great, sacred struggle to hasten a communist countryside.

"The nature-remaking struggle constitutes the theater of hot-blooded young people's activities and provides worthy work to be done in the heyday of youth. It is a great pride and honor of young people in chuche-based Korea to take an active part in the worthy struggle and fully devote their youthful power, wisdom and precious efforts to the struggle.

"For hot-blooded members of the younger generation to join hands more energetically in the struggle to implement the five-point nature-remaking struggle is an important guarantee for achieving victory in nature-remaking operations."

All young people must attain the 10-million ton grain goal ahead of schedule and once again demonstrate the revolutionary spirit of chuche Korea to the whole world by brilliantly undertaking and playing a role of vanguard and shock brigade in the struggle to implement the October 1976 resolution of the party Central Committee plenum.

The immediate task facing our young people today in carrying out the five-point nature-remaking policy calls for accelerating construction projects for the Chaeryounggang Reservoir and the Kwangchan Reservoir; the project to create fountainheads in an effort to solve a water shortage problem facing the areas of Youngbyon, Kaechon, Kyangsan and Ujang counties; the embankment project for the Chaeryong River and Kuryong River to prevent flood damage; and the projects to create reservoirs, tideland, terraced fields and new land everywhere.

"In achieving proud success in nature-remaking operations, it is imperative for all personnel and youths of the Socialist Working Youth League [SWYL], above all, to highly display the spirit of absoluteness in the course of implementing the great leader's instructions and the party policy on nature transformation."

The grand nature-remaking operations demand that young people drastically build up the speed of the general chollima onward march at every post and unit. Waging energetic speed battle and thus forging ahead without interruption denotes the revolutionary spirit and work style of our heroic Korean youths.

All young people must bring about great progress in all units and sectors of nature transformation through fast-paced and aggressive operations and bedeck every minute of their struggle with miracles and feats, thus becoming creators of great innovations and standard-bearers of speed battle in the struggle to implement the October 1976 resolution of the party Central Committee plenum.

In achieving victory in nature-remaking operations, it is necessary to further raise the flames of technical innovation.

"All young people must create massive technical innovations everywhere and make many more, better, handier and more efficient machinery and equipment for use in nature-remaking projects. At the same time, young people must acquire knowledge and techniques needed for nature-remaking projects and thus take scientific and technological approaches in performing every work."

The young shock brigade movement initiated by the great leader is a loyal movement by the SWYL organizations and young people for adding luster to the chuche era. Young people must fly the banners of youth shock brigade at every nature-remaking project area and unendingly create miracles and innovations in every area where their banners are seen fluttering.

"In insuring that young people undertake and play a role of shock brigade in implementing the five-point nature-remaking policy, it is imperative to enhance in every possible way the militant function and role of the SWYL organizations."

"The SWYL organizations must explain in great scope and bring to the attention of young people the teachings of the great leader to the 12th plenum of the Fifth Party Central Committee, prompt them to join of their own accord in the struggle to implement the leader's teachings and lead them to form and mobilize youth shock brigades for nature-remaking projects and to play a role of vanguard.

"The SWYL organizations must also engage in political and economic agitative activities at every nature-remaking project area in an aggressive manner and carry out various public and political operations, including a mobile youth agitative activity, so that the footsteps of young people in the van of the chollima onward march can be sounding throughout the country.

"Party organizations must pay constant attention to the progress of the SWYL organizations and their personnel in nature-remaking operations and actively help and lead them to fulfill their responsibility and mission at their own units and posts.

"In particular, it should be insured that all young people steadily and closely combine nature-remaking projects with the movement for winning the red flag of the three revolutions, thus fully displaying their burning loyalty and patriotic ardor in the worthy struggle for the prosperity and grandeur of the country and for the happiness of people of future generations.

"The nature-remaking struggle, which will leave a new, brilliant footprint in the annals of our people's chollima onward march, is an unprecedentedly grand and immense struggle.

"As long as the wise leadership of the great leader is available, as long as the immortal chuche idea brightens the road ahead of us and as long as the fervent loyalty and great power of highly-spirited youths, who are determined to fully devote their youthful ardor to fighting on along the single road of revolution indicated by the leader, are available, only victory and glory await us no matter how immense and tough our task and struggle may be.

"Let us all unite around Comrade Kim Il-song, the great leader of revolution, as firmly as an iron wall and make vigorous efforts to achieve new, rapid progress and great victory in the struggle to thoroughly implement the five-point nature-remaking policy."

CSO: 4908



## USING KIM'S PROGRAMMATIC INSTRUCTIONS TO SURPASS GRAIN QUOTA

Pyongyang MINJU CHOSON in Korean 19 Nov 76 p 3

[Article on the 10th plenary session of the Agricultural Workers Union: "Let Us Thoroughly Implement the Great Leader's Programmatic Instructions and Occupy the 10-Million-Ton Food Grain Height Ahead of Schedule"]

[Text] (Pyongyang, 18 Nov, Korean Central News Agency) The 10th plenary session of the Central Committee of the Agricultural Workers Union (AWU) was held in Pyongyang on the 16th and 17th to discuss measures for thoroughly implementing the instructions given by the great leader, Comrade Kim Il-song, at the 12th plenum of the Fifth Central Committee of the Korean Workers Party.

Participating in the plenary session were Kim I-hun, chairman of the AWU Central Committee, members and candidate members of the AWU Central Committee, and union functionaries from provinces (directly administered-cities), cities (districts), counties, and factories and enterprises.

The instructions given by the great leader, Comrade Kim Il-song, at the 12th plenum of the Fifth Central Committee of the Korean Workers Party were conveyed to the plenary session.

There was a report by Chairman Kim I-hun of the AWU Central Committee, followed by discussions among numerous union functionaries.

The plenary session focused on the great programmatic instructions given by the great leader, Comrade Kim Il-song, at the 12th plenum of the 5th Central Committee in which he stressed the need to further develop agricultural production, using as a foundation the glorious achievements and experience gained from the current year's agricultural work, and to attain overall socialist construction ahead of the timetable, and bringing about a turning point for nature-rebuilding projects. It stressed that the great leader's instructions were a brilliant blueprint illuminating the future path for our farming communities, now on the threshold of a new development phase, and a great program which will lift our agriculture to even more solid ground and make it possible for agricultural production to continue its rapid growth and that they serve as a guiding principle to which our party and people must firmly adhere.

The plenary session emphasized that because all the party, all the people and the entire country rushed forward as one and vigorously carried out the agricultural production struggle this year under the wise leadership of the great leader, they successfully overcame the unprecedentedly unfavorable climatic conditions and occupied the 8-million-ton-plus food grain height, thereby bringing in the greatest harvest since the founding of the republic. And it pointed out that the reason they were able to achieve this kind of bumper harvest, never before seen in history, was entirely because the great leader had early on set forth the agrarian theses and led the agricultural construction work with foresight and particularly because he had planned the irrigation system which is now completed.

Noting that the great leader had presented, at the October plenum of the Party Central Committee, a 5-point guideline for nature rebuilding and a guideline for next year's farming work and that he had set forth specific tasks directed towards thoroughly implementing these and thereby occupying ahead of schedule the 10-million-ton food grain height, the plenary meeting unanimously stressed the justness and originality of the fatherly leader's nature-remaking guidelines.

The plenary meeting stressed that the 5-point guideline for nature rebuilding presented by the great leader reflected most correctly the realistic demand for and the feasibility of further agricultural development and is a most revolutionary and scientific plan which will enable uninterrupted and rapid growth on a more stable and solid ground, thus permitting the early occupation of the 10-million-ton food grain height, and is also an important political task which will liberate the farmers from the restraints of nature, enabling them to plan a more independent and creative life style.

The plenary meeting emphasized that the 5-point guidelines for nature remaking set forth by the great leader is yet another shining example of the revolutionary leadership art of the great leader, who discerns, with the gift of genius, the demands of revolutionary development and mature problems arising from daily life, and sets forth positive struggle plans and the most correct measures, unceasingly leading the entire party and all the people to new victories. And the plenary meeting further instituted measures to implement thoroughly the 5-point guideline for nature rebuilding which is endlessly stirring the hearts of our people and vigorously encouraging all the members of the Agricultural Workers Union to new, heroic feats.

The plenary meeting held that the most important thing in implementing the 5-point guideline for nature remaking set forth by the great leader is to vigorously organize and mobilize Agricultural Workers Union members in dry-field irrigation facility construction, the fundamental part of which is dry-field irrigation in mountainous regions and serious attention was devoted to the matter.

The respected and beloved leader, Comrade Kim Il-song, taught as follows:

"We must consolidate the successes already achieved in irrigation, and finish those portions of dry field irrigation not yet completed."

Stating that the great leader has presented us with the militant task of constructing new dry field irrigation projects in mountainous and intermediate zones, totaling 400,000 chongbo [1 chongbo = 2.45 acres] over the next few years, the plenary meeting urged members of the Agricultural Workers Union to move up their schedule for the completion of field irrigation projects already underway, and to struggle vigorously for effective use of the equipment and facilities of completed field irrigation systems.

To do so, the plenary meeting further suggested that idle waste materials be collected throughout the country to back up the production of water pumps, and that every farm have one model field irrigation unit, using water pumps, before the onset of the next planting season, and make the same universally available to every work team.

In order to push ahead forcefully with the field irrigation projects, it is necessary to secure, to the extent possible, sources of water while launching a movement to conserve water. Strenuous efforts will be made to move up the schedule for the completion of numerous water reservoirs now under construction throughout the country including the Chaeryong River Reservoir Project. Loss of water must be prevented by clearing up waterways so water will flow freely and by the clay-compacting method before the beginning of the farming season; the paddy-field waterway system and the fresh water supply method must be introduced; leaking paddies must be plugged by covering with soil, thus lowering the consumption of water; and irrigation facilities must be repaired so not a drop of water may be lost, the plenary meeting emphasized.

The great leader, the plenary meeting pointed out, clearly showed the principle and ways of constructing terraced fields; turning steep-sloped fields into terraced fields, and making it possible for them to draw water, and installing mechanized transport system by use of cable cars. It placed emphasis on the fact that the great leader had personally prepared patterns for terraced field construction. It fully supported the great leader's instructions to build between 150,000 and 200,000 chongbo of terraced fields within the next few years, but its target before the next spring is to vigorously mobilize members of the Agricultural Workers Union to construct 5,000 chongbo of terraced fields.

The plenary meeting pointed out that the great leader had taught that readjusting and actively improving cultivated land on a large scale and obtaining more new land is an important task which will provide the conditions for achieving overall mechanization and chemicalization of the agricultural economy and for increasing cultivated area and making poor land into good land, thereby raising grain yields. It emphasized that every member of the Agricultural Workers Union, with loyalty to the fatherly leader and the glorious Party Center, will carry out as a mass movement the work of land readjustment and improvement and finding new land.

All levels of the Agricultural Workers Union will take firm charge of the campaign to love the land and will launch the "Loyalty Competition To Find 100,000 Chongbo of New Land" among AWU members and agricultural workers, eliminating footpaths and ridges around dry and wet fields, rearranging spaces around railroad tracks and highways and waterways, filling holes and puddles, removing houses sitting in the middle of dry or wet fields and relocating them at the foot of hills, so that within 1 or 2 years every cooperative farm will secure 5 chongbo of new land, every city or county will turn up upwards of 200 chongbo, and on a society-wide basis, some 320,000 stone walls will be removed, thereby securing 3,500 chongbo of new lands and yielding more food grains, the plenary meeting indicated.

The organizations of the Agricultural Workers Union will mount a struggle, in conjunction with the Ch'ollima Work Team Movement and the "Model Tractor Title" Movement, to increase the tractor operating rate to 85 percent or more and by so doing we will find a reserve of many additional tractors throughout the country, thus enabling us to readjust several tens of thousands of chongbo of land each year even while satisfactorily carrying out farm work, the plenary meeting noted.

The plenary meeting asserted that together with the land readjustment projects, a vigorous mass campaign with emphasis on land improvement and preservation is also necessary. It stressed the need to mobilize all members of the Agricultural Workers Union to be engaged in improving cold-and-wet lands and in soil transfer and covering work.

The great leader, in his earlier days, planted willow trees and built a bank to protect the land around them, and he warmly demonstrated it so the Agricultural Workers Union would follow in his footsteps with responsibility and vigor, it asserted. An ideological indoctrination campaign will be instituted among members of the Agricultural Workers Union in order to complete planting of willow trees around the sides of fields and river banks, some 3,000 kilometers of which still remain unplanted. This will prevent paddies and fields from being washed away.

The plenary meeting also stressed the need of formulating plans for mobilization of members of the Agricultural Workers Union for flood control and water conservancy projects, including an annual goal of dredging 3,000 km or more of river bottoms, over 2,700 km of embanking projects, over 100 km of repair work for sea dikes, and the riverine projects, totaling over 1,000 in number, using the one-by-one target-elimination method, thus positively protect the lands and crops from torrential rains.

At the same time, members of the Agricultural Workers Union responsible for irrigation will see to it that drainage systems are repaired on time, and ravaging damages from torrential rains will be prevented through removal of water from puddles and pools. The members of the Agricultural Workers Union living in areas bordering reclaimed land will give support to reclamation projects, using every available means. They will exert

their effort to convert several thousand chongbo of reclaimed lands into farmlands within 2 or 3 years, it indicated.

The nature rebuilding plan presented by the great leader will make the country rich and strong, and this is a task to be undertaken by the entire party, the whole nation and all of the people, the plenary meeting asserted. In the farm economy sector, factories, enterprises and organized members of the Agricultural Workers Union highly regard and support the 5-point guideline of the nature rebuilding plan, and they are exerting a great effort to achieve the goal by positively mobilizing members of the Agricultural Workers Union, it asserted.

The plenary meeting paid a special attention to the wide-ranging afforestation project as part of the battle to achieve the goal of rebuilding nature as conceived by the great leader.

Tree planting on a large scale is vitally significant and closely related to nation's economic development and a higher living standard. This is a great permanent plan, the plenary meeting asserted, demanding the spirit of absoluteness and unconditional conviction on the part of all levels of the organization of the Agricultural Workers Union who take part in the large-scale tree planting movement, planting trees for oils, for economic purposes as well as for firewood.

Members of the Agricultural Workers Union are urged to acquire enough seedlings that which are suitable for the locality and, within 1 or 2 years, every household will have two trees, and every cooperative farm work team will be responsible for planting upwards of 200 walnut or wild walnut trees. The organization of the Kangwon Provincial Agricultural Workers Union will, in accordance with the great leader's teachings, plant persimmon trees in 2,000 chongbo of fields, and in those localities as South Hwanghae Province where persimmon trees prosper, every household is urged to plant at least two persimmon trees, the plenary meeting insisted.

The great leader's nature rebuilding plan will be carried out faithfully while the coming year's farming guideline presented by the fatherly leader will be pursued with brilliance through forceful mobilization of members of the Agricultural Workers Union, aiming at a greater achievement toward increased production of food grains, the plenary meeting asserted.

The great leader presented before the October plenary meeting of the Party Central Committee a militant task for increasing food grain production and effecting changes throughout every sector of agricultural production, based on the achievements and experience of this year's bumper crop, and following more closely the chuche farming method. The plenary meeting urged all levels of the organization of the Agricultural Workers Union to press solidly forward an organizational political program in order to achieve a more thorough fulfillment of the chuche farming method, and drive even closer to the food grain height.

The beloved great leader, Comrade Kim Il-song, taught as follows:

"Cooperative farms must find out, correctly and definitely, the natural characteristics as well as the nature of the soil in the locality, and to ascertain, one-by-one, what kind of field is suitable for what kind of crop or what kind of planting method should be used before applying a scientific method of farming.

The creative guideline, which the great leader highlighted for a scientific and technological way of farming, was the *chuche*-type farming guideline which would withstand any adverse natural weather conditions, and always assuring a high and safe harvest. It is a revolutionary guideline which will soon advance the conventional way of farming and put it on a scientific foundation, it asserted. It urged the organization of the Agricultural Workers Union to avail itself of union members, making sure that they are armed with the *chuche* farming method, and are in possession of *chuche*-type scientific agricultural technology while striving constantly to achieve these goals with patience.

In order to assure an effective performance of the militant task conferred by the great leader on the October plenum of the Party Central Committee, members of the Agricultural Workers Union will be mobilized in full force to back up the battle to be engaged in assuring an early completion of the current year's bumper crop farming and readiness in preparation for farming in the new year.

The plenary meeting stressed the need for the organization of the Agricultural Workers Union to expand its organizational political program in order to assure a thorough fulfillment of the 5-point guideline for nature rebuilding and the farming guideline for the new year set forth in the great leader's instructions.

A matter of vital importance in undertaking the organizational political program is to firmly establish the party's unitary ideological system among functionaries and members of the Agricultural Workers Union. Meanwhile, it is essential, by driving home the point, to convince members of the Agricultural Workers Union of the importance of the 5-point guideline for nature rebuilding and the farming guideline for the new year so as to eventually become their firm conviction, it asserted.

At the same time, a vigorous campaign of political persuasion and economical agitation will be launched to support the great leader's instructions and party decisions. It is important to see a great upsurge in production and an overflow of revolutionary passion and militant vigor everywhere you go, it asserted.

The battle for attaining the great leader's 5-point guideline for nature rebuilding and the farming guideline for the new year will be singled out as an important target resolution to be brought up, with a lightning speed, in the Campaign to Capture the Red Flag of the 3 Revolutions, it emphasized.

Furthermore, it pointed out, attention will be focused on strengthening the organizational life of members of the Agricultural Workers Union, tying it closely to the execution of revolutionary tasks which support the fulfillment of the great leader's instructions, and see to it that workers improve their means and style of undertaking work projects.

The plenary meeting urged all members of the Agricultural Workers Union to uphold the decisions reached at the October '76 plenum of the Party Central Committee as they have done so in the past when they won the battle they fought for increasing the irrigated areas through mobilization of the entire nation, following a decision reached at the plenum convened in September 1958. They will, without exception, all participate in the nature rebuilding project, and fulfill the revolutionary tasks assigned to them ahead of the time. They will respond to the fatherly leader's great political trust and heart-warming concern with a pledge of loyalty, it asserted.

A resolution was adopted at the plenary session.

The oath offering the pledges of our party and our people to the great leader, Comrade Kim Il-song, was adopted by the plenary meeting amid heated applause of the participants.

9049

CSO: 4908

## BRIEFS

**SINWON MINE**--The Sinwon Mine in South Hwanghae Province has attained its annual mineral production quota 2 months ahead of schedule. The mine overfulfilled the monthly quotas for October and November by 120 percent. In December, the daily quota has been overfulfilled by 30 percent. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0008 GMT 27 Dec 76 SK]

**FISH CATCH**--The fishery workers throughout the country are registering an upsurge in winter fish catching. The daily catch has amounted to as much as 10,000 tons. Fishery workers in North Hamgyong Province are employing scientific fishing methods. In particular, the (Odaejon) Fishery Station in Chongjin City has overfulfilled its daily quota by from 100 to 300 percent. Fishery stations in Kangwon Province, including the Wonsan Fishery Station, have also increased their catches of fish, while fishery stations in South Hamgyong Province, including the Sinpo, (Soho), Hongwon and (Yango) stations, have caught 4 times more fish than last year. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 23 Dec 76 SK]

**INDUSTRIAL PRODUCTION**--The various local industrial plants in Sansu County, Yanggang Province overfulfilled their annual quota by 1.4 percent as of 15 December. The annual quota, which is actually much higher than that of the last year, was attained 15 days earlier than scheduled. The wooden furniture factories, chemical factories and food processing factories expanded their production. During the period, about 20 technical innovations were adopted and production costs were reduced by 1 percent while operating efficiency increased up to 10 times. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0100 GMT 17 Dec 76 SK]

**COAL PRODUCTION**--The Sapo Colliery increased its tunneling speed by 80 percent and coal production by 40 percent. The Chollima No 2 pit workers, who have achieved their annual quota, are struggling to produce about 60,000 tons more coal before the end of the year. One team overfulfilled its daily quota by producing 500 tons or more of coal every day while another team located abundant coal fields. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0100 GMT 17 Dec 76 SK]



YONGJIN COLLIERY--The Yongjin Colliery has registered a great upsurge in coal production. The colliery has increased coal production by 100 percent compared to the past. The daily tunneling speed has been raised by up to 140 percent by the tunneling team. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 29 Dec 76 SK]

TAEGUM COAL MINE--Miners of the Taegum Colliery have doubled daily production as compared with the previous month. In order to meet the increasing demand of various economic sectors for coal, the colliery is working at top capacity. By adopting advanced techniques and improved methods and by improving mining equipment, the miners have overfulfilled their daily targets by 200 percent. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0100 GMT 29 Dec 76 SK]

FARMING PREPARATIONS--The farm workers of Kaesong City have produced 235,000 tons of barnyard manure and 102,400 tons of compost for next year's farming. The preparation of nursery rice seedlings is also almost complete. The cooperative farms in Changpung County have performed well the preparatory work for next year's farming. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0300 GMT 30 Dec 76 SK]

NAMJON COLLIERY--The Namjon Colliery has scored an upsurge in coal production. Production has increased up to 100 percent as the colliery has vigorously expedited tunneling. In particular, the workers of the youth tunneling pit have overfulfilled their daily quotas by 140 percent. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0300 GMT 30 Dec 76 SK] Miners of the Namjon Colliery have scored production gains on the first day of the year. Party functionaries and members of the three revolution team mingled with miners to expound the great leader's new year message to them, thus encouraging them to effect a mass upsurge. By adopting advanced mining methods, they are continuing to wage a furious speed battle. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 3 Jan 77 SK]

POWER PRODUCTION--In compliance with the great leader's new year message, workers of the Pukchang Thermal Power Plant have successfully fulfilled their first daily target of the year. By operating their workshops at capacity and utilizing potentials to the maximum, they have scored a 132 percent increase in the production of power over the average daily power production during last year. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2300 GMT 2 Jan 77 SK]

SOUTH HAMGYONG POWER--Encouraged by the great leader's new year message, power production workers in South Hamgyong Province have marked a mass production upsurge. Power production workers of the Chollima Changjin River Power Plant have raised power output to a high level in their first battle of the year. In addition, workers of the Chollima Pujon River Power Plant overfulfilled their daily targets by 60 percent on 1 and 2 January. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 3 Jan 77 SK]

TRANSPORTATION WORKERS--Workers of the Chongjin Railroad Bureau have scored gains at their worksites on the first work day of the year. Party members of the Railroad Bureau went to the worksites and carried out a political campaign to imbue the transportation workers with the great leader's new year message. By well organizing the technical work system, the train operators of the bureau overfulfilled their daily target on the first day. In accordance with the message, transportation workers of Chaecheon, Kilju and other railroad stations unloaded coal and timbers on time. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2300 GMT 2 Jan 77 SK]

POWER OUTPUT--Through proper maintenance of power installations and facilities the Pukchang, Pyongyang and Unggi thermal power plants increased power output by respectively, 32 percent, 1,680,000 kwh, and 40 percent, in the first 3 working days of the new year over the same period last year. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 4 Jan 77 SK]

FERTILIZER PRODUCTION--Workers of the Hungnam Fertilizer Industrial Complex achieved good results in fulfilling their daily target for the first day of this year, surpassing their daily target for the final day of last year by 117.8 percent. By continuously improving various equipment and operating this equipment at top capacity, they overfulfilled their daily target in the production of nitrogenous fertilizer and gases. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 2 Jan 77 SK]

STEEL PRODUCTION--Workers of Kangsong Industrial Complex overfulfilled their daily target for the first day of this year in the production of steel by 163 percent, pig iron by 123 percent, rolled steel materials by 125.3 percent and wiring by 122.7 percent. They achieved this by organizing their work system in an effective manner and operating their workshops at top capacity. [Pyongyang Domestic Service in Korean 2200 GMT 2 Jan 77 SK]

FOUNTAIN PEN PRODUCTION--The Twice-chollima Disabled Veterans Fountain-pen Factory in Mangyongdae overfulfilled its daily quota by 130 percent as of 1700 on 3 January, the first working day in the new year, striving to minimize the cost price per production unit. [Pyongyang Domestic Service in Korean 0100 GMT 4 Jan 77 SK]

CSO: 4908

END